

32004D0239

20.3.2004

DZIENNIK URZĘDOWY UNII EUROPEJSKIEJ

L 84/1

## DECYZJA RADY I KOMISJI

z dnia 23 lutego 2004 r.

dotycząca zawarcia Układu o Stabilizacji i Stowarzyszeniu między Wspólnotami Europejskimi i ich Państwami Członkowskimi, z jednej strony, a Byłą Jugosłowiańską Republiką Macedonii, z drugiej strony

(2004/239/WE, Euratom)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

polityki handlowej Wspólnoty w odniesieniu do krajów trzecich, innych niż kraje Bałkanów Zachodnich.

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 310 w powiązaniu z art. 300 ust. 2 akapit pierwszy zdanie ostatnie i art. 300 ust. 3 akapit drugi <sup>(1)</sup>,

uwzględniając Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Energii Atomowej, w szczególności jego art. 101 ust. 2,

uwzględniając wniosek Komisji <sup>(2)</sup>,uwzględniając zgodę Parlamentu Europejskiego <sup>(3)</sup>,

uwzględniając zatwierdzenie przez Radę zgodnie z art. 101 Traktatu ustanawiającego Europejską Wspólnotę Energii Atomowej,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Układ o Stabilizacji i Stowarzyszeniu między Wspólnotami Europejskimi i ich Państwami Członkowskimi, z jednej strony, a Byłą Jugosłowiańską Republiką Macedonii, z drugiej strony, został podpisany w imieniu Wspólnoty Europejskiej w Luksemburgu dnia 9 kwietnia 2001 r. zgodnie z decyzją Rady z dnia 4 kwietnia 2001 r. z zastrzeżeniem jego zawarcia.

(2) Postanowienia handlowe zawarte w tym Układzie są natury wyjątkowej, związane z polityką realizowaną w ramach procesu stabilizacji i stowarzyszenia i nie będą stanowić, dla Unii Europejskiej, żadnego precedensu dla

(3) Postanowienia niniejszego Układu, które wchodzą w zakres Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską część trzecia tytuł IV wiążą Zjednoczone Królestwo i Irlandię jako odrębne umawiające się strony, a nie jako część Wspólnoty Europejskiej, do czasu kiedy Zjednoczone Królestwo lub Irlandia powiadomią Byłą Jugosłowiańską Republikę Macedonii, że zostały związane umową jako część Wspólnoty Europejskiej zgodnie z Protokołem dotyczącym stanowiska Zjednoczonego Królestwa i Irlandii załączonym do Traktatu o Unii Europejskiej i Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską. To samo stosuje się do Danii, zgodnie z Protokołem dotyczącym stanowiska Danii, załączonym do tych Traktatów.

(4) Układ powinien zostać zatwierdzony,

PRZYJMUJĄ NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Układ o Stabilizacji i Stowarzyszeniu Omędzy Wspólnotami Europejskimi i ich Państwami Członkowskimi, z jednej strony, a Byłą Jugosłowiańską Republiką Macedonii, z drugiej strony, załączniki i protokoły do niego załączone oraz deklaracje dołączone do Aktu Końcowego są niniejszym zatwierdzone w imieniu Wspólnoty Europejskiej i Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej.

Texty określone w akapicie pierwszym są dołączone do niniejszej decyzji.

<sup>(1)</sup> Wspólnota Europejska przejęła wszystkie prawa i obowiązki Europejskiej Wspólnoty Węgla i Stali po jej wygaśnięciu 23 czerwca 2002 r.

<sup>(2)</sup> Dz. U. C 213E z 31.7.2001, str. 23.

<sup>(3)</sup> Dz. U. C 27E z 31.1.2002, str. 59.

## Artykuł 2

1. Stanowisko Wspólnoty w ramach Rady Stabilizacji i Stowarzyszenia i w ramach Komitetu Stabilizacji i Stowarzyszenia, kiedy ten ostatni zostanie upoważniony do działania przez Radę Stabilizacji i Stowarzyszenia, jest określone przez Radę na wniosek Komisji lub, gdzie jest to właściwe, przez Komisję, w obu przypadkach zgodnie z odpowiednimi postanowieniami Traktatów.

2. Przewodniczący Rady, zgodnie z art. 109 Układu o Stabilizacji i Stowarzyszeniu przewodniczy Radzie Stabilizacji i Stowarzyszenia. Przedstawiciel Komisji przewodniczy Komitetowi Stabilizacji i Stowarzyszenia, zgodnie z jego regulaminem wewnętrznym.

3. Decyzję o opublikowaniu decyzji Rady Stabilizacji i Stowarzyszenia i Komitetu Stabilizacji i Stowarzyszenia w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* podejmuje każdorazowo odpowiednio Rada i Komisja.

## Artykuł 3

Przewodniczący Rady jest niniejszym upoważniony do wyznaczenia osoby bądź osób umocowanych, w imieniu Wspólnoty Europejskiej, do złożenia aktu notyfikacji przewidzianego w art. 127 Układu. Przewodniczący Komisji przedłoży wspomniane akty powiadomienia w imieniu Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej.

Sporządzono w Brukseli, dnia 23 lutego 2004 r.

*W imieniu Rady*

B. COWEN

*Przewodniczący*

*W imieniu Komisji*

Romano PRODI

*Przewodniczący*